



ЦИФРОВОЙ КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

# PSR-E360

Перед эксплуатацией инструмента ознакомьтесь со сведениями в разделе «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 5–7

**Руководство пользователя**

Настройка

Справочник

Приложение

RU



Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

---

**Серийный номер.**

---

(bottom\_ru\_02)



# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

### Для блока питания



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот блок питания можно использовать только с электронными инструментами компании Yamaha. Не используйте его для других целей.
- Предназначен для использования только в помещениях. Не используйте в условиях высокой влажности.



#### ВНИМАНИЕ

- Перед настройкой убедитесь, что доступ к используемой розетке не затруднен. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем на инструменте и отсоедините блок питания от электросети. Учтите, что когда блок питания подсоединен к электросети, минимальный ток присутствует, даже если выключатель питания находится в выключенном положении. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

### Для инструмента



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

#### Источник питания / блок питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип адаптера (стр. 35). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

#### Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

#### Бережь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

#### Бережь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

## Батарея

---

- Выполняйте указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батарей.
  - Не портите умышленно и не разбирайте батарей.
  - Не бросайте батареи в огонь.
  - Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для перезарядки.
  - Храните батареи отдельно от металлических предметов, таких как ожерелья, заколки, монеты и ключи.
  - Используйте только батареи указанного типа (стр. 35).
  - При применении новых батарей устанавливайте батареи одинакового типа и одинаковой модели, изготовленные одним производителем.
  - Обязательно устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.
  - При разрядке батарей или если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте их из инструмента во избежание вытекания электролита.
  - При применении никель-металлгидридных аккумуляторных батарей следуйте инструкциям, прилагаемым к батареям. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания электролита в глаза, рот или на кожу, немедленно смойте электролит водой и обратитесь к врачу. Электролит, используемый в батареях, – это агрессивное вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

## Внештатные ситуации

---

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. (В случае использования батарей извлеките батареи из инструмента.) Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
  - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
  - Необычный запах или дым.
  - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
  - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.
  - Если на инструменте имеются трещины или разрывы.



## ВНИМАНИЕ

---

**Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):**

### Источник питания / блок питания

---

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

### Место установки

---

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
- Используйте только подставку, специально предназначенную для инструмента. При креплении подставки пользуйтесь только прилагаемыми винтами. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.

### Подключение

---

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

### Правила безопасности при эксплуатации


---

- Не вставляйте пальцы или руку в отверстия инструмента.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.

- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [  ] (режим ожидания/вкл.) находится в положении режима ожидания (выключен ЖК-дисплей), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Утилизацию использованных батарей необходимо выполнять в соответствии с действующим местным законодательством.

DMI-7 3/3

## УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения инструмента, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

### ■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение помех в инструменте, телевизоре или радиоприемнике.
- Если инструмент используется вместе с приложениями для смарт-устройства, например смартфона или планшета, рекомендуется включить на устройстве авиарежим, чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не держите в машине в дневное время). Утвержденный диапазон рабочих температур: 5–40 °C.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели или клавиатуры.

### ■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента используйте мягкую ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, алкоголь, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.

### ■ Сохранение данных

- Некоторые данные этого инструмента (стр. 31) сохраняются даже при отключении питания. Однако сохраненные данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п.

## Информация

### ■ Авторские права

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, включая данные MIDI и (или) аудиоданные, но не ограничиваясь ими, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено Yamaha по лицензии от других фирм. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами вам НЕ разрешается заниматься распространением носителей, на которых сохранено или записано такое содержимое и которое остается полностью аналогичным или очень похожим на то, которое хранится в данном устройстве.  
\* Описанное выше содержимое включает компьютерные программы, данные стиля аккомпанемента, данные в формате MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.  
\* Разрешение со стороны Yamaha не требуется, если вы распространяете носитель, на котором записано ваше выступление или музыкальное произведение, созданное с помощью такого содержимого.

### ■ О функциях/данных, встроенных в инструмент

- Некоторые встроенные композиции были сокращены или изменены с целью аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

### ■ Об этом руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. Действительные изображения на дисплее могут отличаться от иллюстраций в данном руководстве.
- Буквы в конце названия модели («DW» или «MA») указывают цвет инструмента. Например, «DW» обозначает Dark Walnut (Темное ореховое дерево), а «MA» — Maple (Клен). Поскольку они просто указывают цвет, в данном руководстве эти символы опущены.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

**Благодарим за покупку цифрового клавишного инструмента Yamaha!**

**Этот высококачественный инструмент оснащен высокотехнологичными функциями для повышения качества вашей жизни.**

**Внимательно прочтите данное руководство, чтобы в полной мере воспользоваться многочисленными удобными функциями инструмента.**

**Мы также рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.**

## Описание руководств

Для данного инструмента имеется следующая документация и инструкции.

### ■ Документы в комплекте поставки



#### **Руководство пользователя (эта книга)**

Эта книга содержит сведения об основных функциональных возможностях инструмента и подробные сведения о настройках разных функций инструмента. Раздел «Приложение» содержит различные списки важных встроенных данных, в том числе тембров, стилей и эффектов.

### ■ Документация в Интернете (можно загрузить с веб-сайта)



#### **Список наборов ударных**

Содержит подробную информацию о тембрах наборов ударных (стр. 15, номера тембров 321–336). При выборе этих тембров каждой клавише назначаются различные звуки ударных, перкуссии или спецэффекты.

Для получения этих руководств перейдите на веб-сайт загрузок Yamaha Downloads и введите название модели, чтобы найти необходимые файлы.

**Yamaha Downloads** <https://download.yamaha.com/>



#### **Song Book** (сборник композиций, только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Содержит партитуры для встроенных композиций (за исключением демонстрационных композиций) данного инструмента.

Чтобы получить сборник композиций Song Book, перейдите на сайт Yamaha и нажмите вкладку Download (Загрузить) под названием модели.

**Yamaha Global Site** <https://www.yamaha.com/>

## Принадлежности в комплекте

- Руководство пользователя (данная книга) — 1 шт.
- Блок питания\* — 1 шт.
- Пюпитр — 1 шт.
- Online Member Product Registration (Регистрация продукта в системе Online Member)

\* Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.

## Крепление пюпитра



Установите пюпитр в прорези, как показано на рисунке.



# Содержание



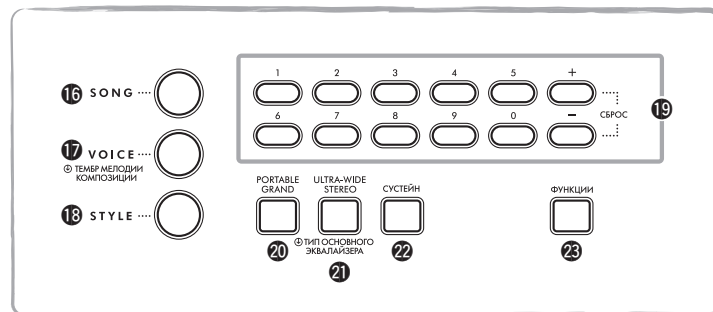
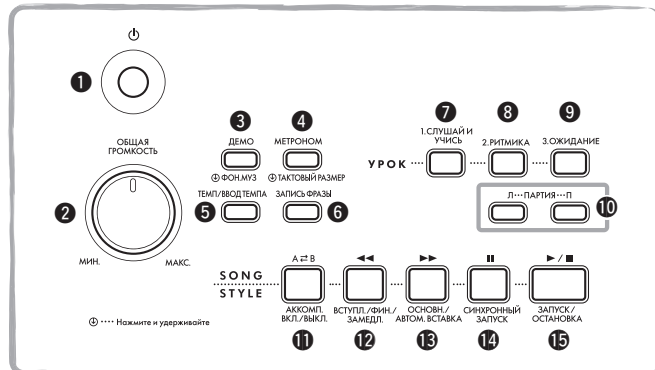
Описание руководств . . . . .	8
Принадлежности в комплекте . . . . .	8
Крепление попюитра . . . . .	8
<b>Настройка</b>	
<b>Элементы управления и разъемы на панели</b>	<b>10</b>
<b>Настройка</b>	<b>12</b>
Требования к источнику питания . . . . .	12
Включение питания . . . . .	13
Настройка функции автоматического отключения питания . . . . .	13
<b>Отображаемые на экране элементы и основные операции</b>	<b>14</b>
Отображаемые элементы . . . . .	14
Основные операции . . . . .	14
<b>Справочник</b>	
<b>Воспроизведение разных тембров инструмента</b>	<b>15</b>
Выбор тембра . . . . .	15
Игра в тембре рояля Grand Piano . . . . .	15
Использование метронома . . . . .	15
Добавление эффекта сустейна (сустейн на панели) . . . . .	16
Изменение отзыва клавиатуры на силу нажатия . . . . .	16
Воспроизведение с улучшенным, более объемным звуком (сверхширокое стереофоническое звучание) . . . . .	16
Применение эффектов к звуку . . . . .	16
<b>Игра на клавиатуре вдвоем (режим Duo)</b>	<b>17</b>
<b>Воспроизведение композиций</b>	<b>19</b>
Прослушивание демонстрационной композиции . . . . .	19
Выбор и воспроизведение композиции . . . . .	19
Воспроизведение BGM . . . . .	19
Перемотка песни вперед, назад и установка на паузу . . . . .	20
Изменение темпа . . . . .	20
Повтор A-B . . . . .	20
Изменение тембра мелодии . . . . .	21
Включение и выключение каждой из партий . . . . .	21

<b>Использование функции Song Lesson (Разучивание композиций)</b>	<b>22</b>
Прослушивание, ритмика и ожидание . . . . .	22
Упражнения с разучиванием композиций . . . . .	22
<b>Прослушивание звуков аккордов (изучение аккордов)</b>	<b>24</b>
Прослушивание звука одного аккорда . . . . .	24
Прослушивание основных последовательностей аккордов . . . . .	24
<b>Воспроизведение ритма и аккомпанемент (стили)</b>	<b>25</b>
Вариации стиля . . . . .	26
Типы аккордов для воспроизведения стиля . . . . .	27
<b>Запись собственного исполнения (запись фразы)</b>	<b>28</b>
<b>Выбор настройки эквалайзера для наилучшего звучания</b>	<b>29</b>
<b>Подключение к другим устройствам</b>	<b>30</b>
Воспроизведение звука внешних аудиоустройств с помощью встроенных динамиков инструмента . . . . .	30
Подключение наушников или внешнего динамика . . . . .	30
Использование педали (сустейн) . . . . .	31
<b>Резервное копирование и инициализация</b>	<b>31</b>
Параметры, для которых хранится резервная копия . . . . .	31
Инициализация . . . . .	31
<b>Функции</b>	<b>32</b>
<b>Приложение</b>	
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>34</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>35</b>
<b>Указатель</b>	<b>36</b>
<b>Список тембров</b>	<b>37</b>
<b>Список композиций</b>	<b>40</b>
<b>Список стилей</b>	<b>41</b>
<b>Список типов эффектов</b>	<b>42</b>

# Элементы управления и разъемы на панели



## ● Передняя панель

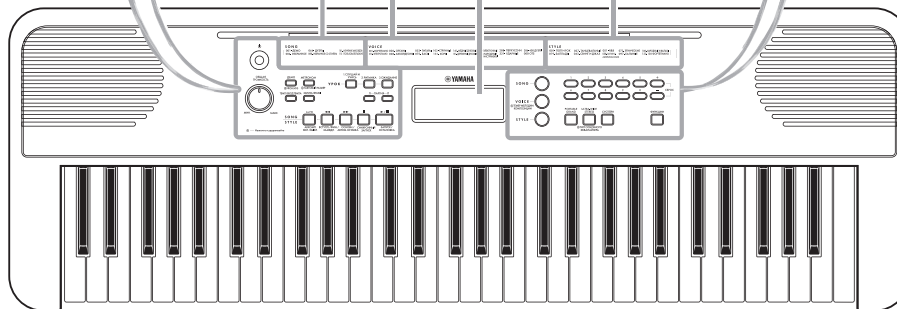


Список композиций (стр. 40)

Список тембров (стр. 37)

Экран (стр. 14)

Список стилей (стр. 41)



❶	Переключатель [⏸] (Режим ожидания / вкл.)	стр. 13
❷	Диск [ОБЩАЯ ГРОМКОСТЬ]	стр. 13
❸	Кнопка [ДЕМО]	стр. 19
❹	Кнопка [МЕТРОНОМ]	стр. 15
❺	Кнопка [ТЕМП / ВВОД ТЕМПА]	стр. 20
❻	Кнопка [ЗАПИСЬ ФРАЗЫ]	стр. 28
❼	Кнопка [1.СЛУШАЙ И УЧИСЬ]	стр. 22
❽	Кнопка [2.РИТМИКА]	стр. 22
❾	Кнопка [3.ОЖИДАНИЕ]	стр. 22
❿	Кнопка ПАРТИЯ	
	[Л]	стр. 21
	[П]	стр. 21

**В режиме композиции**


❶	Кнопка [A ⇌ B]	стр. 20
❷	Кнопка [◀◀] (перемотка назад)	стр. 20
❸	Кнопка [▶▶] (перемотка вперед)	стр. 20
❹	Кнопка [  ] (пауза)	стр. 20
❺	Кнопка [▶/■] (запуск/остановка)	стр. 19

**В режиме стиля**

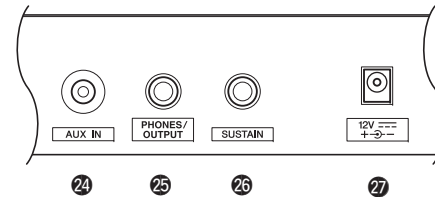
❶	Кнопка [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.]	стр. 25
❷	Кнопка [ВСТУПЛ./ФИН./ЗАМЕДЛ.]	стр. 26
❸	Кнопка [ОСНОВН. / АВТОМ. ВСТАВКА]	стр. 26
❹	Кнопка [СИНХРОННЫЙ ЗАПУСК]	стр. 25
❺	Кнопка [ЗАПУСК/ОСТАНОВКА]	стр. 25

❶	Кнопка [SONG] (Композиция)	стр. 19
❷	Кнопка [VOICE] (Тембр)	стр. 15
❸	Кнопка [STYLE] (Стиль)	стр. 25
❹	Цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-]	стр. 14
❺	Кнопка тембра рояля [PORTABLE GRAND]	стр. 15
❻	Кнопка [ULTRA-WIDE STEREO] (Сверхширокое стереофоническое звучание)	стр. 16
❼	Кнопка [СУСТЕЙН]	стр. 16
❽	Кнопка [ФУНКЦИИ]	стр. 32

**Символ «Нажмите и удерживайте»**

 Кнопки, имеющие эту индикацию, можно использовать для вызова альтернативной функции путем нажатия и удержания соответствующей кнопки. Удерживайте данную кнопку нажатой до вызова функции.

● **Задняя панель**



❶	Разъем [AUX IN]	стр. 30
❷	Разъем [PHONES/OUTPUT]	стр. 30
❸	Разъем [SUSTAIN]	стр. 31
❹	Разъем DC IN	стр. 12

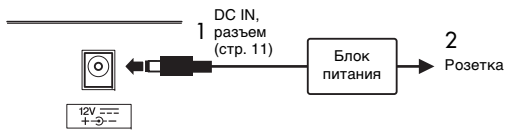


## Требования к источнику питания

Хотя инструмент может работать как от блока питания, так и от батарей, корпорация Yamaha рекомендует по возможности использовать блок питания. Блок питания наносит меньше ущерба окружающей среде и не истощает ресурсы.

### ● Применение блока питания

Подключите блок питания в порядке, показанном на рисунке.

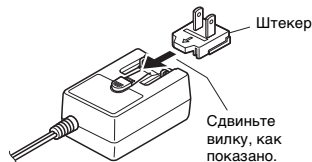


#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только блок питания указанного типа (стр. 35). Использование неподходящего блока питания может привести к перегреву или повреждению инструмента.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании блока питания со съемной вилкой не забывайте подключить вилку к блоку питания. Использование вилки отдельно может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- При случайном отсоединении штекера от блока питания вставьте его обратно до щелчка, не касаясь никаких внутренних металлических частей. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или причинения ущерба следите за тем, чтобы между вилкой и блоком питания не было пыли.



В разных странах используются разные формы штекеров.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните показанную выше процедуру в обратном порядке при отсоединении блока питания.

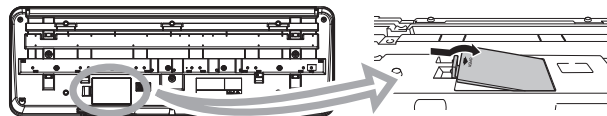
### ● Применение батарей

Для работы инструмента требуется шесть щелочных (LR6) / марганцевых (R6) батарей типа AA или аккумуляторных гибридных никелевых батарей (никель-металлгидридных аккумуляторных батарей). Для этого инструмента рекомендуется использовать щелочные батареи или никель-металлгидридные аккумуляторные батареи. Батареи других типов могут иметь худшие показатели работы.

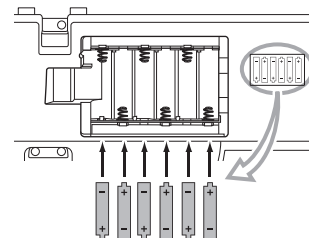
#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При разрядке батарей или длительном неиспользовании инструмента выньте из него батареи.

- Убедитесь, что питание инструмента выключено.
- Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на нижней панели инструмента.



- Вставьте шесть новых батарей. Обратите внимание на маркировку полярности внутри отсека.



- Закройте и защелкните крышку отсека.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если в инструмент вставлены батареи, подключение или отсоединение адаптера питания может привести к отключению питания, в результате чего могут быть утеряны данные, записываемые в этот момент.
- Обязательно задайте правильный тип батарей (стр. 35).
- Если заряд батареи становится слишком низким для нормальной работы инструмента, возможно снижение громкости, искажение звука и возникновение ряда других проблем. В этом случае необходимо заменить все батареи новыми или предварительно заряженными батареями.



















- 3** Когда воспроизведение достигнет позиции, которую нужно указать как конечную точку фрагмента, снова нажмите кнопку [A ⇌ B], чтобы установить точку В. Воспроизведение указанного фрагмента композиции «А–В» будет повторяться.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Функцию «повтор А–В» можно также включить, когда композиция остановлена. Просто выберите нужные такты с помощью кнопки [◀] (Перемотка назад) и [▶] (Перемотка вперед), нажав кнопку [A ⇌ B] для каждой точки, и начните воспроизведение.
- Если в качестве начальной точки А требуется задать начало композиции, нажмите кнопку [A ⇌ B] перед запуском воспроизведения композиции.
- Чтобы конечная точка В соответствовала концу композиции, укажите только точку А и воспроизведите композицию до конца.

- 4** Для отмены повторного воспроизведения еще раз нажмите кнопку [A ⇌ B].

Для остановки воспроизведения снова нажмите кнопку [▶/■] (Запуск/остановка).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Функция А–В Repeat (Повтор А–В) отменяется при выборе другой композиции.

## Изменение тембра мелодии

Можно изменить тембр мелодии композиции на любой другой.

- 1** Выберите композицию.
- 2** Выберите нужный тембр.
- 3** Удерживайте нажатой кнопку [VOICE] (Тембр) более секунды.

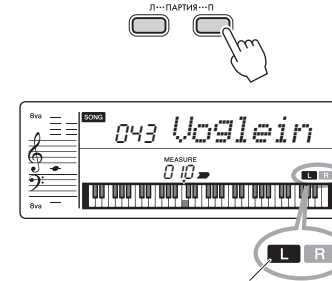
На экране на несколько секунд появится сообщение «SONG MELODY VOICE», означающее, что выбранный тембр заменил первоначальный тембр мелодии композиции.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При выборе другой композиции изменение тембра мелодии будет отменено.
- Нельзя изменять тембр пользовательской композиции.

## Включение и выключение каждой из партий

Как указано над кнопками панели (см. ниже), композиция состоит из двух партий, которые могут быть включены или выключены по отдельности нажатием соответствующей кнопки, [L] или [R].



Если светится, дорожка содержит данные

Если не светится, звук дорожки отключен или дорожка не содержит данные

Включая или отключая партии левой и правой рук во время воспроизведения, можно прослушивать включенную партию или разучивать другую (отключенную) партию на клавиатуре.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При выборе другой композиции состояние On/Off (Вкл./выкл.) партий будет отменено.

# Использование функции Song Lesson (Разучивание композиций)



Можно использовать выбранную композицию для разучивания партий левой и правой руки или обеих рук. Для упражнений можно использовать три типа уроков для разучивания композиций. Партитуры этих композиций содержатся в сборнике композиций Song Book (стр. 8).

## Прослушивание, ритмика и ожидание

### Урок 1. Слушай и учишь

В этом уроке не нужно играть на клавиатуре. Выбранная партия будет звучать в качестве образца. Внимательно слушайте и запоминайте.

### Урок 2. Ритмика

В этом уроке сосредоточьтесь на проигрывании нот с соблюдением правильного ритма. Даже при нажатии неправильных нот будут звучать отображаемые на экране правильные ноты.

### Урок 3. Ожидание

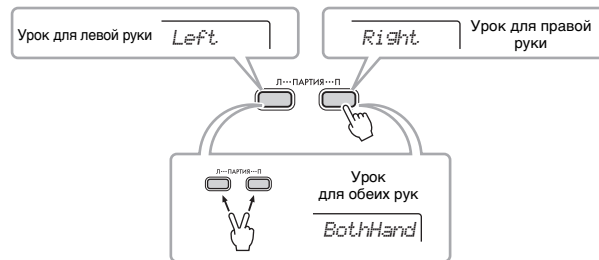
В этом уроке попробуйте сыграть правильные ноты, отображаемые на экране. Композиция приостанавливается, пока не будет нажата правильная нота, и темп воспроизведения меняется в соответствии с темпом игры на клавиатуре.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для сохранения постоянного темпа воспроизведения во время «Урока 3: Ожидание» выключите параметр темпа с помощью функции № 018 (стр. 33).

## Упражнения с разучиванием композиций

- 1 Нажмите кнопку [SONG] (Композиция).
- 2 Используйте кнопки с номерами [0]–[9] или кнопки [+]/[-] для выбора нужной композиции для урока, изучив список композиций на стр. 40.
- 3 Нажмите одну из кнопок [П] или [Л] (или обе сразу), чтобы выбрать партию, которую вы хотите выучить.



Выбирая композиции под номерами 080–100 (категория композиций: FAV. WITH STYLE (Избранное со стилем)), вы можете играть аккорды с использованием функции Style (Стиль). В уроках для левой руки и для обеих рук левая часть клавиатуры становится диапазоном Auto Accompaniment (Автоаккомпанемент), поэтому, играя аккорды левой рукой, вы услышите воспроизведение стиля.

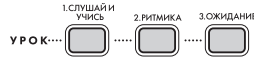
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы выбираете песню, которая не содержит партии левой руки, на экране может отображаться сообщение «No LPart».

Следующая страница →

**4 Нажмите любую кнопку:**

**[1.СЛУШАЙ И УЧИСЬ],  
[2.РИТМИКА] или  
[3.ОЖИДАНИЕ] для начала  
воспроизведения урока разучивания композиции.**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Во время воспроизведения можно изменить режим урока, нажав данную кнопку, а для остановки урока нажмите кнопку [▶/■].
- В ходе урока тембр меняется на 000 (настройка в одно касание; стр. 15).

**5 По завершении  
воспроизведения урока  
проверьте свою оценку  
на экране.**

Для уроков «2. РИТМИКА»  
и «3. ОЖИДАНИЕ» предусмотрены  
четыре уровня оценки исполнения.

Excellent! ■■■■■■■■  
Very Good! ■■■■■■  
Good ■■■■  
OK ■■

После отображения экрана с оценкой  
урок начнется сначала.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если меняется тембр мелодии, положение клавиш, указанное на экране, можно сдвинуть (на расстояние, кратное октаве) в зависимости от выбранного тембра.

**6 Выйдите из режима урока.**

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [▶/■]  
(Запуск/остановка).

# Прослушивание звуков аккордов (изучение аккордов)

Вы можете прослушать звуки аккордов, используемых в типичных исполнениях, проигрывая композиции под номерами 101–112 (в категории «Chord Study» (Изучение аккордов)). Композиции под номерами 101–107 очень просты и состоят из одного аккорда (C, Dm, Em, F, G, Am, Bm соответственно), проигрываемого в разных позициях, что позволяет вам прослушивать и осваивать аккорды один за другим. В то же время композиции под номерами 108–112 состоят из нескольких аккордов, которые сочетаются в целях прослушивания и понимания основных последовательностей аккордов. Прослушивайте звук простых аккордов и последовательностей, проигрывая такие композиции, и играйте на клавиатуре, читая ноты и указания клавиш/аккордов на экране.

## Прослушивание звука одного аккорда

- 1 Нажмите кнопку [SONG] (Композиция).
- 2 Используйте кнопки с номерами для выбора композиции из номеров 101–107 в категории ИЗУЧЕНИЕ АККОРДОВ (стр. 40).
- 3 Нажмите кнопку [▶/■] (Запуск/остановка), чтобы начать воспроизведение выбранной композиции.
- 4 Играйте на клавиатуре, читая ноты, отображаемые на экране.  
Если вам трудно играть по нотам, используйте функцию Waiting (Ожидание) (стр. 22), нажав кнопку [3.ОЖИДАНИЕ].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Пользователь не может играть более 32 нот на этой клавиатуре. При игре на клавиатуре при воспроизведении композиции, если некоторые ноты не звучат, следует выключить все партии, которые вам не нужны.

## Прослушивание основных последовательностей аккордов

- 1 Выберите композицию из композиций под номерами 108–112, используя кнопки с номерами.
- 2 Нажмите кнопку [▶/■] (Запуск/остановка) для воспроизведения выбранной композиции.
- 3 Играйте на клавиатуре, читая ноты, отображаемые на экране.  
Прослушивайте основные последовательности аккордов и тренируйтесь подыгрывать композиции, пока не научитесь играть плавно, реагируя на смены аккордов.  
Если вам трудно играть по нотам, используйте функцию Waiting (Ожидание) (стр. 22), нажав кнопку [3.ОЖИДАНИЕ].



# Воспроизведение ритма и аккомпанемент (стили)



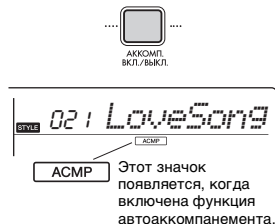
В данном инструменте предусмотрена функция автоаккомпанемента, которая обеспечивает автоматическое воспроизведение походящих «стилей» (ритм + бас + аккорды аккомпанемента) и контролируется простым проигрыванием аккордов левой рукой. Пользователь может выбрать из множества разнообразных стилей, соответствующих широкому спектру музыкальных жанров.

- 1 Нажмите кнопку [STYLE] (Стиль).
- 2 Используйте кнопки с номерами [0]–[9] или кнопки [+/–] для выбора нужного стиля, изучив список стилей на стр. 41.



- 3 Нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.], чтобы включить автоаккомпанемент.

При выполнении этой операции зона клавиатуры слева от точки разделения (054: F#2) становится «областью автоаккомпанемента» и служит только для задания аккордов.



Крайняя правая клавиша в зоне автоаккомпанемента называется Split Point (Точка разделения). Значение по умолчанию (F#2) можно изменить с помощью функции № 005 (стр. 32).

- 4 Нажмите кнопку [СИНХРОННЫЙ ЗАПУСК] для включения функции Synchro Start (Синхронный запуск).



- 5 Сыграйте аккорд в области автоаккомпанемента для запуска воспроизведения. Играйте мелодию правой рукой, а аккорды — левой. Информацию о проигрывании аккордов см. на Типы аккордов для воспроизведения стиля (стр. 27).



- 6 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [ЗАПУСК/ОСТАНОВКА]. Пользователь может добавить вступление, концовку и ритмические вариации для воспроизведения стиля с помощью «Разделов». Дополнительные сведения см. в стр. 26.



## Воспроизведение только партии ритма

При нажатии кнопки [ЗАПУСК/ОСТАНОВКА] (без нажатия кнопки [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] на шаге 3) будет воспроизводиться только партия ритма, благодаря чему можно исполнять мелодию, играя на всей клавиатуре.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Поскольку стили категории PIANIST (Фортепиано) (123–130) не имеют ритмических партий, если начать воспроизведение только в партии ритма, инструмент не будет издавать никаких звуков. При воспроизведении данных стилей не забудьте выполнить шаги 3–5, приведенные на данной странице.

Следующая страница →

### ● Настройка громкости стиля

Для настройки баланса громкости между воспроизведением стиля и игрой на клавиатуре можно настроить громкость стиля. Громкость метронома можно настроить с помощью функции 001 (стр. 32).

### ● Изменение темпа

См. раздел «Изменение темпа» на стр. 20.

## Вариации стиля

Каждый стиль состоит из нескольких «фрагментов», указанных ниже, которые позволяют менять аранжировку аккомпанемента согласно исполняемой композиции. В данных инструкциях приводится типичный пример использования фрагментов.



#### ВСТУПЛ.

Используется для вступления композиции. Когда вступление заканчивается, воспроизведение стиля переходит к основной части.

#### ОСНОВН.

Используется для воспроизведения основного фрагмента композиции. Воспроизведение основного фрагмента повторяется, пока не будет нажата кнопка другого фрагмента. Имеются две вариации (A и B), и звук воспроизведения стиля гармонически меняется в ответ на проигрываемые левой рукой аккорды.

#### АВТОМ. ВСТАВКА

Это короткая музыкальная фраза (вставка), автоматически добавленная перед переходом к основной части A или B.

#### ФИН.

Используется для концовки композиции. По завершении концовки воспроизведение стиля автоматически останавливается.

1 То же самое, что шаги 1–4, представленные на стр. 25.

2 Нажмите кнопку [ОСНОВН. / АВТОМ. ВСТАВКА] для выбора основного фрагмента Main A или Main B.



### 3 Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./ФИН./ЗАМЕДЛ.]

Теперь все готово, чтобы начать воспроизведение стиля вступления и фрагмента Main A (или B).

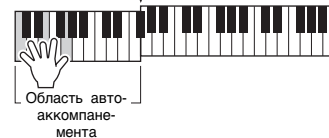


### 4 Возьмите аккорд левой рукой, чтобы запустить воспроизведение вступления.

В этом примере сыграйте до-мажорное трезвучие (как показано ниже).

Сведения о взятии аккордов см. в разделе «Типы аккордов для воспроизведения стиля» на стр. 27.

Точка разделения — по умолчанию: 054 (F#2)



### 5 По окончании вступления возьмите аккорд, соответствующий дальнейшему воспроизведению композиции.

Играйте левой рукой аккорды, а правой — мелодию, и при необходимости нажимайте кнопку [ОСНОВН. / АВТОМ. ВСТАВКА].

При этом будет происходить смена фрагмента в следующем порядке: Fill-in (вставка), Main A (основной A) или Main B (основной B).



### 6 Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./ФИН./ЗАМЕДЛ.]

Начнется воспроизведение фрагмента Ending (Концовка).

По окончании концовки воспроизведение стиля автоматически останавливается.

Постепенное замедление




































(ритардандо) концовки достигается путем повторного нажатия кнопки [ВСТУПЛ./ФИН./ЗАМЕДЛ.] во время воспроизведения концовки.



## Типы аккордов для воспроизведения стиля

Пользователи, незнакомые с аккордами, в данной таблице могут ознакомиться с тем, как играть распространенные аккорды в области автоаккомпанемента клавиатуры. Так как существует множество аккордов и множество способов их использования в музыке, дополнительную информацию см. в имеющихся в продаже книгах по аккордам.

★ указывает основной тон.

Мажор	Минор	Септаккорд	Минорный септаккорд	Мажорный септаккорд
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

- Помимо позиции от основного тона допускаются также обращения со следующими исключениями:  
m7, m7 ♯5, m7 (11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7 ♯5, 6(9), sus2
- Обращения аккордов 7sus4 не распознаются, если ноты пропущены.
- Аккорды sus2 обозначаются только названием основного тона.
- При проигрывании аккорда, который не распознается этим инструментом, на экран ничего не выводится. В этом случае будут воспроизводиться только ритмическая и басовая партии.

### Упрощенные аккорды

Этот способ обеспечивает удобное проигрывание аккордов в области аккомпанемента одним, двумя или тремя пальцами.

#### Для основного тона «С»



**Воспроизведение мажорного аккорда**  
Нажмите клавишу основного тона (★) аккорда.



**Воспроизведение минорного аккорда**  
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую черную клавишу слева от нее.



**Воспроизведение мажорного септаккорда**  
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую белую клавишу слева от нее.



**Воспроизведение минорного септаккорда**  
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшие белую и черную клавиши слева от нее (три клавиши одновременно).

# Запись собственного исполнения (запись фразы)



Можно записать собственное исполнение в качестве пользовательской композиции (композиция № 113), которую затем можно будет воспроизводить на инструменте. Записанную пользовательскую композицию можно воспроизвести аналогично встроеной.

## ПРИМЕЧАНИЕ

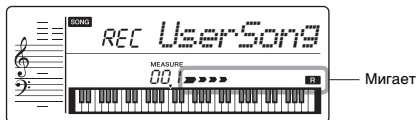
- Пользовательская композиция можно содержать около 300 нот.

## 1 Выберите нужный тембр.

Добавьте сустейн (стр. 16, 31) или эффект (стр. 16) к звуку по желанию перед началом записи.

## 2 Для включения режима записи нажмите кнопку [ЗАПИСЬ ФРАЗЫ].

На экране отображается «UserSong» (Пользовательская композиция).



Для выхода из режима записи нажмите кнопку [ЗАПИСЬ ФРАЗЫ] еще раз. (Экран перестает мигать.)

## УВЕДОМЛЕНИЕ

- При записи пользовательской композиции данные перезаписываются и стираются (новые данные записываются поверх данных старой пользовательской композиции).

## 3 Играйте на клавиатуре для запуска записи.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Никогда не пытайтесь выключить, подключить или отключить блок питания. Это может привести к потере данных.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если во время записи память полностью заполняется, на дисплее появляется предупреждающее сообщение «Mem Full» и запись прекращается. Отображается экран выбора композиции.
- При нажатии на кнопку [▶/■] начинается запись, даже если вы не играете на клавиатуре.

### Ограничения во время записи

- Следующие настройки или последовательности действий не могут быть записаны: уровень реверберации, стиль, воспроизведение звука на подключенном внешнем аудиоустройстве, щелчки метронома, транспонирование, подстройка.
- Следующие настройки и кнопки недоступны, или, если ими пользоваться, новые настройки записываются не будут:  
Split Point (Точка разделения), Reverb Type (Тип реверберации), Chorus Type (Тип хоруса), кнопка [ФУНКЦИИ], кнопка [PORTABLE GRAND] (Тембр рояля).

## 4 Нажмите кнопку [▶/■] (Запуск/остановка), чтобы остановить запись.

## 5 Нажмите кнопку [▶/■] для воспроизведения записанной композиции.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы допустили ошибку или хотите стереть существующую композицию, пользовательскую композицию можно удалить. Для этого активируйте режим записи на шаге 2 и нажмите два раза подряд кнопку [▶/■] (не играя на клавиатуре).

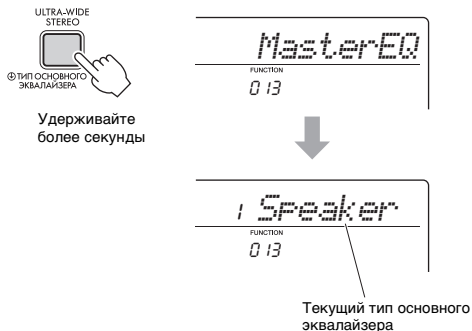
# Выбор настройки эквалайзера для наилучшего звучания



Для получения нужного звучания при прослушивании посредством различных систем воспроизведения, например встроенных динамиков инструмента, наушников или внешних динамиков, имеется возможность использования шести различных настроек основного эквалайзера (EQ).

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [ULTRA-WIDE STEREO] (Сверхширокое стереофоническое звучание) более одной секунды, чтобы появилась индикация «013 MasterEQ» (функция 013; стр. 33).

Индикация «MasterEQ» отображается на экране несколько секунд, затем появляется текущий тип основного эквалайзера.



- 2 С помощью кнопки [+] или [-] выберите нужную настройку основного эквалайзера.

## Типы основных эквалайзеров

1	Speaker (Динамик)	Для прослушивания через встроенные динамики инструмента.
2	Headphone (Наушники)	Для наушников или прослушивания через внешние динамики.
3	Boost (Усиление)	Для усиления звука. При выборе этого типа учтите, что некоторые тембры или стили могут искажаться.
4	Piano (Фортепиано)	Для исполнения соло на фортепиано.
5	Bright (Четкий звук)	Понижает диапазон средних частот для получения более четкого звука.
6	Mild (Мягкий звук)	Понижает диапазон высоких частот для получения более мягкого звука.

- 3 Для выхода из экрана настроек Master EQ (Тип основного эквалайзера) нажмите одну из следующих кнопок: [SONG] (Композиция), [VOICE] (Тембр) или [STYLE] (Стиль).

# Подключение к другим устройствам



## Воспроизведение звука внешних аудиоустройств с помощью встроенных динамиков инструмента

Можно подключить выходные разъемы внешнего аудиоустройства (например, плеера) к инструменту с помощью кабеля, что позволяет прослушивать музыку с этого устройства через встроенные динамики инструмента. При этом вы можете играть на клавишах и одновременно слушать музыку с плеера.

### 1 Выключите питание инструмента и всех внешних аудиоустройств.

### 2 Подключите аудиоустройство к разъему [AUX IN] инструмента.

Используйте аудиокабель с сопротивлением, близким к нулю, со стереофоническим мини-разъемом на одном конце для подключения к инструменту и штекером, соответствующим выходному разъему внешнего аудиоустройства, на другом конце.

### 3 Включите питание внешнего аудиоустройства, а затем — инструмента.

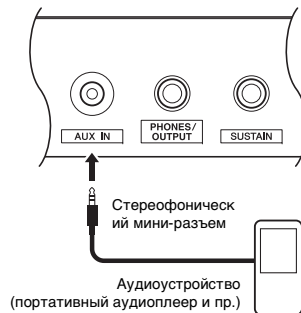
### 4 Включите воспроизведение на подключенном внешнем аудиоустройстве.

Звук этого устройства будет выводиться через встроенные динамики инструмента.

### 5 Настройте баланс громкости между внешним аудиоустройством и инструментом.

Если возможно, для достижения оптимального баланса отрегулируйте сначала уровень воспроизведения внешнего аудиоустройства.

### 6 Теперь можно играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением звука с аудиоустройства.



## 7 По окончании игры остановите воспроизведение на аудиоустройстве.

### ВНИМАНИЕ

- Перед подключением выключите питание инструмента и внешнего аудиоустройства. Прежде чем включать или выключать питание, следует установить минимальное значение (0) для всех уровней громкости. В противном случае возможно повреждение устройства, поражение электрическим током или потеря слуха.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

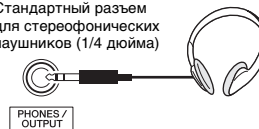
- После подключения питание нужно включить сначала на внешнем оборудовании, а затем на инструменте. Выключать питание следует в обратном порядке.

## Подключение наушников или внешнего динамика

Подключите наушники в гнездо [PHONES/OUTPUT]. Этот разъем может также служить внешним выходом.

Подключив компьютер, усилитель клавиатуры, магнитофон или другое аудиоустройство, вы сможете воспроизводить сигнал этого инструмента на подключенном устройстве. При подключении штекера в это гнездо динамики инструмента автоматически отключаются.

Стандартный разъем для стереофонических наушников (1/4 дюйма)



### ВНИМАНИЕ

- Не следует пользоваться инструментом или наушниками при высоком или некомфортном уровне громкости в течение длительного периода времени, так как это может привести к необратимому повреждению слуха.
- Прежде чем подключать инструмент к другим электронным компонентам, следует отключить их от электросети. Прежде чем включать или выключать какой-либо компонент, следует установить минимальную громкость. В противном случае возможно поражение электрическим током или повреждение компонентов.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

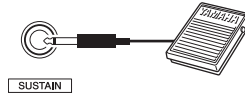
- Во избежание повреждения подключенных устройств следует сначала включать питание инструмента, а затем питание внешнего устройства. Выключайте электропитание устройств в обратном порядке: сначала внешнее устройство, а затем инструмент.

# Резервное копирование и инициализация



## Использование педали (сустейн)

Можно получить естественный сустейн (длительное звучание нот), если нажать на педальный переключатель (FC5/FC4A; продается отдельно), подключенный к разъему [SUSTAIN].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключите или отключите педальный переключатель, когда питание выключено. Не нажимайте на педальный переключатель в момент включения питания. В противном случае полярность ножного переключателя будет распознана неверно, что приведет к его инвертированному действию.
- Существуют тембры, к которым сустейн не применяется.
- Функция сустейна не влияет на стиль (автоаккомпанемент; стр. 25).
- Некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать, если удерживать нажатой педальный переключатель.

## Параметры, для которых хранится резервная копия

Следующие параметры резервного копирования сохраняются даже при отключении электропитания.

### Параметры, для которых хранится резервная копия

- User Songs (композиции пользователя, стр. 28)
- Настройки FUNCTION (стр. 32)
  - Tuning (Подстройка), Your Tempo (Свой темп), Master EQ type (Тип основного эквалайзера), Touch Response (Отзыв на нажатие), Auto Power Off (Автоматическое отключение питания), Battery Type (Тип батарей)

### УВЕДОМЛЕНИЕ

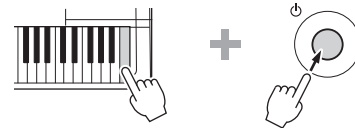
Помните, что в следующих ситуациях невозможно создать резервные копии или сохранить настройки параметров резервного копирования.

- Если блок питания отключен от сети при включенном выключателе (даже если батареи установлены).
- Если произошло отключение питания вследствие аварии в электросети.
- Если произошел разряд щелочной/марганцевой батареи (при неподключенном блоке питания).

## Инициализация

Можно инициализировать резервирование исходных данных с помощью следующего метода.

Удерживая нажатой крайнюю правую белую клавишу, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) для включения питания.



# Функции



С помощью функций осуществляется доступ к детальным параметрам инструмента, таким как настройка высоты звука, точка разделения, а также к параметрам тембров и эффектов.

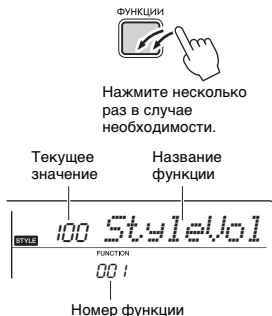
## 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится нужный параметр.

При каждом нажатии кнопки [ФУНКЦИИ] номер функции увеличивается на единицу. Чтобы уменьшить номер функции на единицу, кратко нажмите кнопку [-], удерживая нажатой кнопку [ФУНКЦИИ]. Если вы нажмете только кнопку [+] или [-], номер функции не изменится.

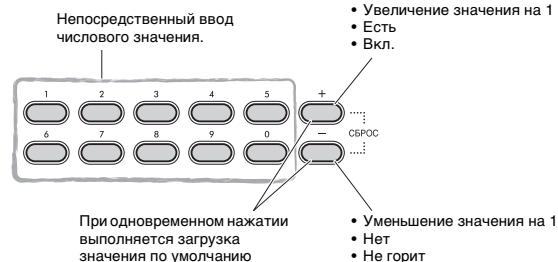
Через несколько секунд название функции будет заменено значением настройки в зависимости от выбранной функции.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время воспроизведения композиции, стиля или метронома номер функции на экране не отображается. Вместо этого отображается значение такта.



## 2 Установите это значение, используя кнопки с номерами [0]–[9] или кнопки [+]/[-].



## 3 Для выхода из настроек функций нажмите одну из следующих кнопок: [SONG] (Композиция), [VOICE] (Тембр) или [STYLE] (Стиль).

### Перечень функций

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
<b>Громкость</b>					
001	Style Volume (Громкость стиля)	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Определяет громкость стиля (стр. 26).
002	Song Volume (Громкость композиции)	<i>SongVol</i>	000–127	100	Определяет громкость композиции (стр. 19).
<b>Общие</b>					
003	Transpose (Транспонирование)	<i>TransPos</i>	-12–12	0	Определяет высоту звука инструмента с шагом в один полутона.
004	Tuning (Подстройка)	<i>Tuning</i>	427,0–453,0 Гц	440,0 Гц	Определяет точную настройку высоты звука инструмента в целом с шагом примерно 0,2 Гц.
005	Split Point (Точка разделения)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Определяет «точку разделения» клавиатуры — иначе говоря, клавишу, разделяющую диапазон автоаккомпанемента и тембр.
006	Touch Response (Реакция на силу нажатия)	<i>TouchRes</i>	1 (Soft (Низкая)), 2 (Medium (Средняя)), 3 (Hard (Высокая)), 4 (Fixed (Фиксированная))	2 (Medium (Средняя))	Определяет реакцию на силу нажатия (стр. 16).



Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
<b>Тембр (стр. 15)</b>					
007	Volume (Громкость)	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Регулирует громкость игры на клавиатуре при исполнении одновременно с воспроизведением композиции или стиля.
008	Octave (Октава)	<i>M. Octave</i>	-2 +2	*	Диапазон октав для тембра.
009	Chorus Depth (Глубина хора)	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Определяет, какая часть сигнала тембра передается в эффект хора.
<b>Эффекты</b>					
010	Reverb Type (Тип реверберации)	<i>Reverb</i>	01–03 (Hall 1–3 (Зал 1–3)), 04–05 (Room 1–2 (Комната 1–2)), 06–07 (Stage 1–2 (Сцена 1–2)), 08–09 (Plate 1–2 (Пластина 1–2)), 10 (Off (Выкл.))	**	Определяет тип реверберации или ее отключение (10) (стр. 42).
011	Reverb Level (Уровень реверберации)	<i>RevLevel</i>	000–127	64	Определяет, какая часть сигнала тембра будет обработана эффектом Reverb (Реверберация).
012	Chorus Type (Тип хора)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1 (Хорус 1)), 2 (Chorus2 (Хорус 2)), 3 (Chorus3 (Хорус 3)), 4 (Flanger1 (Фланжер 1)), 5 (Flanger2 (Фланжер 2)), 6 (Off (Выкл.))	**	Определяет тип хора или его отключение (6) (стр. 42).
013	Master EQ Type (Тип основного эквалайзера)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker), 2 (Headphone), 3 (Boost), 4 (Piano), 5 (Bright), 6 (Mild)	1 (Speaker)	Определяет эквалайзер, применяемый для выходного сигнала динамика для достижения оптимального звучания в различных ситуациях (стр. 29).
014	Wide Type (Тип широкого звука)	<i>Wide</i>	1 (Wide1 (Широкий 1)), 2 (Wide2 (Широкий 2)), 3 (Wide3 (Широкий 3))	2 (Wide2 (Широкий 2))	Определяет тип сверхширокого стереофонического звучания. Чем выше значение, тем значительнее эффект широкого звучания (стр. 16).
015	Voice Output (Выходной сигнал тембра)	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal (Нормальный)), 2 (Separate (Раздельный))	2 (Separate (Раздельный))	Эта функция работает, если включен режим Duo (стр. 17). При выборе значения Normal (Стандартный) звучание левой и правой секции воспроизводится из обоих динамиков. При выборе значения Separate (Раздельный) звучание левой секции воспроизводится из левого динамика, звучание правой секции — из правого динамика.
<b>Метроном (стр. 15)</b>					
016	Time Signature Numerator (Числитель тактового размера)	<i>TimeSig</i>	00–15	**	Определяет тактовый размер метронома.
017	Metronome Volume (Громкость метронома)	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Определяет громкость метронома.
<b>Урок (стр. 22)</b>					
018	Your Tempo (Свой темп)	<i>YourTemp</i>	ON/OFF (Вкл./выкл.)	ON (Вкл.)	Это параметр для урока 3 «Ожидание». При значении ON (Вкл.) темп воспроизведения меняется в зависимости от скорости игры на клавиатуре. При значении OFF (Выкл.) темп воспроизведения остается неизменным независимо от скорости игры на клавиатуре.
<b>Демонстрация (стр. 19)</b>					
019	Demo Group (Демонстрационная группа)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo), 2 (Preset), 3 (User)	1 (Demo)	Задает группу для повторного воспроизведения.
020	Demo Play Mode (Режим демонстрационного воспроизведения)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal (Нормальный)), 2 (Random (Случайный))	1 (Normal (Нормальный))	Задает режим повторного воспроизведения.
<b>Автоматическое отключение питания (стр. 13)</b>					
021	Auto Power Off Time (Время до автоматического отключения питания)	<i>AutoOff</i>	OFF (Выкл.), 5/10/15/30/60/120 (минут)	30 минут	Указывает время, по истечении которого питание инструмента автоматически отключается.
<b>Батарея (стр. 12)</b>					
022	Battery Type (Тип батарей)	<i>Battery</i>	1 (Alkaline (Щелочные)), 2 (Ni-MH (Никель-металлгидридные))	1 (Alkaline (Щелочные))	Служит для выбора типа батарей, установленных в инструмент. Щелочные: щелочные/марганцевые батареи Никель-металлгидридные: аккумуляторные батареи

\* Для каждой комбинации тембров автоматически задается соответствующее значение.  
\*\* Для каждой композиции или стиля автоматически задается соответствующее значение.

# Поиск и устранение неисправностей



Неполадка	Возможные причины и способы устранения
При включении и выключении инструмента слышится кратковременный щелчок.	Это нормальное явление, сопровождающее подачу электропитания на инструмент.
Из динамиков инструмента слышен шум.	Шум может возникать, если вблизи инструмента используется или звонит мобильный телефон. Отключите мобильный телефон или используйте его на большем расстоянии от инструмента.
Во время работы с инструментом и приложением на смарт-устройстве, таком как смартфон или планшет, слышен шум из динамиков инструмента или подключенных к нему наушников.	Если инструмент используется вместе с приложением на смартфоне или планшете, рекомендуется включить на этом устройстве авиарежим, чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью.
Отсутствует звук даже при нажатии клавиш на клавиатуре или воспроизведении композиции и стилиа.	Убедитесь, что в разъем [PHONES/OUTPUT] на задней панели ничего не подключено. Если к этому гнезду подключены наушники, звук не будет воспроизводиться.
Звуки некоторых тембров не слышны или кажется, что звук прерывается.	Данный инструмент представляет собой полифоническую систему, которая допускает одновременное звучание до 32 звуков. Если стиль и композиция воспроизводятся одновременно, в аккомпанементе или композиции некоторые ноты или звуки могут пропускаться (или «скрадываться»).
Не появляется индикатор ACMP ON (Аккомпанемент вкл.) при нажатии кнопки [ACMP ON/OFF] (Аккомпанемент вкл./выкл.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда сначала нажимайте кнопку [STYLE] (Стиль), если собираетесь использовать любую функцию, связанную со стилями.</li> <li>• При включенном режиме Duo не появляется индикатор ACMP ON (Аккомпанемент вкл.).</li> </ul>
Низкое качество воспроизведения стилиа.	Убедитесь, что громкость стилиа (стр. 32 функция 001) установлена на достаточный уровень.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность задания точки разделения для проигрываемых аккордов. Задайте для точки разделения соответствующую клавишу (стр. 32 функция 005).</li> <li>• Отображается ли на экране индикатор ACMP ON (Аккомпанемент вкл.)? Если нет, нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.], чтобы этот индикатор появился.</li> </ul>

Неполадка	Возможные причины и способы устранения
Стиль не воспроизводится при взятии аккорда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Иногда автоаккомпанемент не меняется, если близкие по звучанию аккорды проигрываются один за другим (например, некоторые минорные трезвучия, за которыми следует малый септаккорд).</li> <li>• При нажатии двух клавиш воспроизводится аккорд на основе предыдущего аккорда.</li> <li>• При нажатии двух клавиш одного и того же основного тона в разных октавах звучит аккомпанемент, основанный лишь на основном тоне.</li> </ul>
Нажатие на pedalный переключатель (для сустейна) приводит к противоположному результату. Например, при нажатии на pedalный переключатель звук пропадает, а при отпускании — продлевается.	Перепутана полярность контактов pedalного переключателя. Прежде чем включить питание, проверьте правильность подключения pedalного переключателя к разъему [SUSTAIN] (Сустейн).
Звук тембра меняется от ноты к ноте.	Это не является неисправностью. Тон-генератор AWM использует множество записей (образцов) звука инструмента по диапазону клавиатуры, поэтому фактическое звучание тембра может несколько различаться от ноты к ноте.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком низкая громкость.</li> <li>• Неудовлетворительное качество звучания.</li> <li>• Ритм не звучит или неожиданно останавливается.</li> <li>• Записанные данные композиции и прочие записи не воспроизводятся должным образом.</li> <li>• ЖК-дисплей неожиданно гаснет, и все настройки панели сбрасываются.</li> </ul>	Батареи разряжены. Замените все батареи на новые или используйте прилагаемый блок питания.
Питание внезапно и неожиданно отключилось.	Это нормально, возможно, активировалась функция автоматического отключения питания Auto Power Off (стр. 13). Для отключения функции автоматического отключения питания выберите значение Off (Выкл.) в настройках функций (функция 021; стр. 33).
При включении инструмента питание внезапно и неожиданно выключается.	Это не является неисправностью. При использовании блока питания, который отличается от указанного, питание может внезапно и неожиданно отключаться.

# Технические характеристики



Название изделия		Цифровой клавишный инструмент	
Размеры/ масса	Размеры (Ш x Г x В)	940 x 316 x 100 мм	
	Масса	4,0 кг (без батарей)	
Интерфейс управления	Клавиатура	Количество клавиш	61
		Реакция на силу нажатия	Низкая, средняя, высокая, фиксированная
	Экран	Тип	ЖК-дисплей
		Язык	Английский
Панель	Язык	Русский	
Тембры	Тон-генератор	Технология генерации тона	AWM Stereo Sampling
	Полифония	Число голосов (макс.)	32
	Предустановка	Количество тембров	384 тембра + 16 тембров ударных или SFX
Эффекты	Типы	Реверберация	9 типов
		Хорус	5 типов
		Тип основного эквалайзера	6 типов
	Функции	Сверхширокое стереофоническое звучание	3 типа
Сустейн на панели		Есть	
Стили аккомпанемента	Предустановка	Количество стилей	130
		Аппликатура	Игра аккордами
		Управление стилем	АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ., СИНХРОННЫЙ ЗАПУСК, ЗАПУСК/ОСТАНОВКА, ВСТУПЛ./ФИН./ЗАМЕДЛ., ОСНОВН. / АВТОМ. ВСТАВКА
	Другие характеристики	Настройка одним касанием (OTS)	Есть
Композиции (аудио не поддерживается)	Предустановка	Число тонов Встроенные песни	112 (включая Chord study: 12)
		Запись	Число композиций
	Количество дорожек		1
	Объем данных		Прибл. 300 нот
Совместимый формат данных	Собственный формат файла		

Функции	Урок	Набор обучающих средств корпорации Yamaha (YES)	[1.СЛУШАЙ И УЧИСЬ], [2.РИТМИКА], [3.ОЖИДАНИЕ], [A ≠ B] (Повтор A-B)
	Общие элементы управления	Метроном	Есть
		Диапазон темпа	11–280
		Транспонирование	От -12 до 0, от 0 до +12
		Подстройка	427,0–440,0–453,0 Гц (с шагом примерно в 0,2 Гц)
Разное	Режим Duo	Есть	
	Кнопка PIANO	Да (кнопка [PORTABLE GRAND] (Тембр роляя))	
Подключение	DC IN (Входящий постоянный ток)	12 В	
	Наушники/выход	Стандартный стереофонический штекерный разъем (PHONES/OUTPUT) — 1 шт.	
	Педаль сустейна	Есть	
Звуковая система	AUX IN, разъем	Стереофонический мини-разъем — 1 шт.	
	Усилители	2,5 Вт + 2,5 Вт	
	Динамики	12 см — 2 шт.	
Источник питания	Источник питания	Блок питания	PA-130 или его эквивалент, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha.
		Батареи	Шесть батарей на 1,5 В размера AA: щелочных (LR6), марганцевых (R6) или шесть перезаряжаемых никель-металлгидридных батарей (HR6) на 1,2 В размера AA
	Потребляемая мощность		6 Вт (при использовании блока питания PA-130)
	Auto Power Off (Автоматическое отключение питания)		Есть
Принадлежности в комплекте			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Руководство пользователя</li> <li>Адаптер питания переменного тока* (PA-130 или эквивалентный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha)</li> <li>Пюпитр</li> <li>Online Member Product Registration (Регистрация продукта в системе Online Member)* * Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните подробности у местного торгового представителя Yamaha.</li> </ul>			
Принадлежности, продаваемые отдельно (В отдельных регионах может не входить в комплект поставки.)			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Блок питания Для пользователей в США или Европе: PA-130 или его эквивалент, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha</li> <li>Для других пользователей: PA-3C, PA-130 или эквивалентный</li> <li>Подставка для клавиатуры: L-2C</li> <li>Наушники: NPH-50/NPH-100/NPH-150</li> <li>Педальный переключатель: FC4A/FC5</li> </ul>			

\* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

# Указатель



<b>А—Z</b>			
ACMP .....	25	Wide Type	
AUX IN, разъем .....	30	(Тип широкого звука) .....	33
Battery Type (Тип батарей) .....	33	Your Tempo (Свой темп) .....	33
BGM .....	19	<b>А</b>	
Chorus (Хорус) .....	16	Автоаккомпанемент .....	25
Chorus Depth (Глубина хоруса) ....	33	АВТОМ. ВСТАВКА .....	26
Chorus Type (Тип хоруса) .....	33	Автоматическое отключение	
Demo Group (Демонстрационная		питания .....	13
группа) .....	33	Аккорд .....	14, 27
Demo Play Mode (Режим		<b>Б</b>	
демонстрационного		Батарея .....	12
воспроизведения) .....	33	Блок питания .....	12
Headphone (Наушники) .....	30	<b>В</b>	
Initialization (Инициализация) .....	31	Воспроизведение .....	19
Master EQ Type (Тип основного		ВСТУПЛ. ....	26
эквалайзера) .....	33	<b>Г</b>	
MasterEQ (Тип основного		Громкость (композиция) .....	19, 32
эквалайзера) .....	29	Громкость (метроном) .....	33
Metronome Volume (Громкость		Громкость (стиль) .....	26, 32
метронома) .....	33	Громкость (тембр) .....	33
One Touch Setting (Настройка		Громкость реверберации) .....	19
в одно касание) .....	15	Громкость метронома .....	15
Pedal (Педаль) .....	31	Громкость стиля .....	26
Reverb Level (Уровень		<b>Д</b>	
реверберации) .....	33	Демонстрационная группа .....	19
Reverb Type		Демонстрация .....	19
(Тип реверберации) .....	33	Доля .....	14
Song Book, сборник композиций ...	8	<b>З</b>	
Song Volume (Громкость		Запись .....	28
композиции) .....	32	Запись фразы .....	28
SPLIT POINT (ТОЧКА		<b>И</b>	
РАЗДЕЛЕНИЯ) .....	25	Изучение аккордов .....	24
Split Point (Точка деления) .....	32	<b>К</b>	
Style (Стиль) .....	25	Композиция .....	19
Style Volume (Громкость стиля) ...	32	<b>М</b>	
Synchro Start		Метроном .....	15
(Синхронный запуск) .....	25	<b>Н</b>	
Transpose (Транспонирование) ....	32	Нажатие .....	20
Tuning (Подстройка) .....	32	Ноты .....	14
		<b>О</b>	
		Общая громкость .....	13
		Ожидание .....	22
		ОСНОВН. ....	26
		Отображение клавиатуры .....	14
		Оценка .....	23
		<b>П</b>	
		Параметры, для которых	
		хранится резервная копия .....	31
		Партии .....	21
		Пауза .....	20
		Педальный переключатель .....	31
		Перемотка вперед .....	20
		Перемотка назад .....	20
		Перечень функций .....	32
		Повтор А–В .....	20
		Поиск и устранение	
		неисправностей .....	34
		Пюпитр .....	8
		<b>Р</b>	
		Реакция на силу нажатия .....	16
		Реверберация .....	16
		Режим Duo .....	17
		Резервная копия .....	31
		Ритардандо .....	26
		Ритм .....	25
		Ритмика .....	22
		Рояль .....	15
		<b>С</b>	
		Сверхширокое стереофоническое	
		звучание .....	16
		Слушай и учись .....	22
		Список композиций .....	40
		Список наборов ударных .....	8
		Список стилей .....	41
		Список тембров .....	37
		Список типов эффектов .....	42
		Сустейн .....	16, 31
		Сустейн (сустейн на панели) .....	16
		Сустейн на панели .....	16
		<b>Т</b>	
		Такт .....	14
		Тактовый размер .....	15
		Тембр .....	15
		Темп .....	15, 20
		Технические характеристики .....	35
		Тип аккорда .....	27
		Тип основного эквалайзера .....	29
		Тип эквалайзера .....	29
		Требования к источнику	
		питания .....	12
		<b>У</b>	
		Урок .....	22
		<b>Ф</b>	
		ФИН. ....	26
		Функции .....	32
		<b>Э</b>	
		Эквалайзер .....	29
		Эффект .....	16

# Список тембров



## Максимальная полифония

Максимальная полифония данного инструмента — 32 ноты. Это значит, что независимо от используемых функций инструмент может одновременно проигрывать до 32 нот. Часть нот используется автоаккомпанементом; таким образом, при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. То же самое относится к функциям песен. В случае превышения максимальной полифонии ранее сыгранные ноты отсекаются, а ноты, сыгранные последними, обладают более высоким приоритетом (приоритет последней ноты).

Номер тембра	Название тембра
<b>ФОРТЕПИАНО</b>	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky Tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
<b>ЭЛЕКТРОПИАНИНО</b>	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
<b>ОРГАНЫ</b>	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1

Номер тембра	Название тембра
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ
<b>АККОРДЕОНЫ</b>	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
<b>ГИТАРЫ</b>	
53	Nylon Guitar
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound

Номер тембра	Название тембра
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
<b>БАСЫ</b>	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Bass Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2

Номер тембра	Название тембра
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
<b>СТРУННЫЕ</b>	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings

Номер тембра	Название тембра
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
<b>ХОРЫ</b>	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
<b>МЕДНЫЕ ДУХОВЫЕ</b>	
140	Brass Section
141	Synth Brass 1
142	Synth Brass 2
143	Soft Brass
144	Resonant Synth Brass
145	Choir Brass
146	Trumpet
147	Warm Trumpet

Список тембров

Номер тембра	Название тембра
148	Muted Trumpet
149	Trombone 1
150	Trombone 2
151	Trumpet & Trombone Section
152	French Horn 1
153	French Horn 2
154	French Horn Solo
155	Horn Orchestra
156	Tuba
<b>ДЕРЕВЯННЫЕ ДУХОВЫЕ</b>	
157	Tenor Sax
158	Breathy Tenor Sax
159	Alto Sax
160	Soprano Sax
161	Baritone Sax
162	Sax Section
163	Clarinet
164	Oboe
165	English Horn
166	Bassoon
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
<b>ЭЛЕКТРОННЫЕ</b>	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo

Номер тембра	Название тембра
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi

Номер тембра	Название тембра
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creeper
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
<b>НАРОДНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ</b>	
249	Banjo
250	Muted Banjo
251	Fiddle
252	Bagpipe
253	Dulcimer 1
254	Dulcimer 2
255	Cimbalom
256	Santur
257	Kanoon
258	Oud
259	Rabab
260	Kalimba

Номер тембра	Название тембра
261	Harmonium 1 (Single Reed)
262	Harmonium 2 (Double Reed)
263	Harmonium 3 (Triple Reed)
264	Tanpura
265	Sitar 1
266	Sitar 2
267	Detuned Sitar
268	Pungi
269	Shehnai
270	Gopichant
271	Tabla
272	Er Hu
273	Di Zi
274	Pi Pa
275	Gu Zheng
276	Yang Qin
277	Shamisen
278	Koto
279	Taisho-kin
280	Mandolin
281	Ukulele
282	Bonang
283	Altair
284	Gamelan Gongs
285	Stereo Gamelan Gongs
286	Rama Cymbal
287	Thai Bells
<b>ПЕРКУССИИ</b>	
288	Vibraphone
289	Soft Vibraphone
290	Marimba
291	Soft Marimba
292	Sine Marimba
293	Balimba
294	Log Drums
295	Xylophone

Номер тембра	Название тембра
296	Steel Drums
297	Celesta
298	Music Box 1
299	Music Box 2
300	Church Bells
301	Carillon
302	Tubular Bells
303	Timpani
304	Glockenspiel
305	Tinkle Bell
306	Agogo
307	Woodblock
308	Castanets
309	Melodic Tom 1
310	Melodic Tom 2
311	Real Tom
312	Rock Tom
313	Electronic Percussion
314	Analog Tom
315	Synth Drum
316	Taiko Drum
317	Gran Cassa
318	Gamelimba
319	Glass Percussion
320	Reverse Cymbal
<b>УДАРНЫЕ</b>	
321	Standard Kit 1
322	Standard Kit 2
323	Room Kit
324	Rock Kit
325	Electronic Kit
326	Analog Kit
327	Dance Kit
328	Jazz Kit
329	Brush Kit
330	Symphony Kit
331	China Kit
332	Indian Kit
333	Arabic Kit

Номер тембра	Название тембра
334	SFX Kit 1
335	SFX Kit 2
336	Sound Effect Kit
337	Fret Noise
338	Breath Noise
339	Cutting Noise 1
340	Cutting Noise 2
341	String Slap
342	Flute Key Click
343	Bird Tweet 1
344	Bird Tweet 2
345	Telephone Ring 1
346	Telephone Ring 2
347	Phone Call
348	Shower
349	Thunder
350	Wind
351	Stream
352	Seashore
353	Bubble
354	Feed
355	Dog
356	Horse
357	Maou
358	Door Squeak
359	Door Slam
360	Scratch Cut
361	Scratch Split
362	Wind Chime
363	Car Engine Ignition
364	Car Tires Squeal
365	Car Passing
366	Car Crash
367	Siren
368	Train
369	Helicopter
370	Jet Plane
371	Starship

Номер тембра	Название тембра
372	Burst
373	Roller Coaster
374	Submarine
375	Laugh
376	Scream
377	Punch
378	Heartbeat
379	Footsteps
380	Applause
381	Gunshot
382	Machine Gun
383	Laser Gun
384	Explosion
385	Firework
<b>ДУЭТЫ</b>	
386	Octave Piano
387	Piano & Pizzicato Strings
388	Piano & Flute
389	Piano Pad
390	Octave Honky Tonk Piano
391	Harpsichord & Strings
392	Electric Piano Pad 1
393	Electric Piano Pad 2
394	Electric Piano Pad 3
395	Octave Strings
396	Octave Brass
397	Orchestra Tutti
398	Octave Choir
399	Jazz Section
400	Flute & Clarinet

\* При выборе тембра категории ДУЭТЫ два тембра звучат одновременно.

# Список композиций



Номер композиции	Название композиции
<b>ДЕМО</b>	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
<b>ИЗБРАННОЕ</b>	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Cielito Lindo
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
035	Sicilienne/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)

Номер композиции	Название композиции
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV Anh.114
042	Ave Verum Corpus
043	Wenn ich ein Vöglein wär
044	Die Lorelei
045	Home Sweet Home
046	Scarborough Fair
047	My Old Kentucky Home
048	Loch Lomond
049	Silent Night
050	Deck the Halls
051	O Christmas Tree
052	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
053	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
054	Jesus bleibet meine Freude
055	Prelude op.28-15 "Raindrop"
056	Nocturne op.9-2
057	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
058	Romanze (Serenade K.525)
059	Arabesque
060	La Chevaleresque
061	Für Elise
062	Turkish March
063	24 Preludes op.28-7
064	Annie Laurie
065	Jeanie with the Light Brown Hair
<b>ДУЭТЫ</b>	
066	Ten Little Indians (DUET)
067	The Cuckoo (DUET)
068	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
069	O du lieber Augustin (DUET)
070	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
071	London Bridge (DUET)

Номер композиции	Название композиции
072	Scarborough Fair (DUET)
073	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
074	Im Mai (DUET)
075	O Christmas Tree (DUET)
076	Pop Goes The Weasel (DUET)
077	Mary Had a Little Lamb (DUET)
078	Row Row Row Your Boat (DUET)
079	On Top of Old Smoky (DUET)
<b>ИЗБРАННОЕ СО СТИЛЕМ</b>	
080	Amazing Grace
081	Oh! Susanna
082	Joy to the World
083	Little Brown Jug
084	Yankee Doodle
085	My Darling Clementine
086	Auld Lang Syne
087	My Bonnie
088	When the Saints Go Marching In
089	The Danube Waves
090	Battle Hymn of the Republic
091	I've Been Working On The Railroad
092	Grandfather's Clock
093	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
094	Down by the Riverside
095	Camptown Races
096	When Irish Eyes Are Smiling
097	Ave Maria
098	American Patrol
099	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
100	Frühlingsstimmen

Номер композиции	Специальное приложение
<b>ИЗУЧЕНИЕ АККОРДОВ</b>	
101-112	Chord Study 01-Chord Study 12

- Некоторые композиции отредактированы с целью уменьшения продолжительности или облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Можно получить сборник композиций Song Book (партитуры, бесплатно загружаемые с веб-сайта), содержащий партитуры всех восторженных композиций (за исключением композиций 1-3). Чтобы получить сборник композиций Song Book, перейдите на сайт Yamaha и нажмите вкладку Download (Загрузить) под названием модели. <https://www.yamaha.com>



# Список стилей



Номер стиля	Название стиля
<b>ПОП И РОК</b>	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
<b>БАЛЛАДЫ</b>	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad
<b>ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ</b>	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2

Номер стиля	Название стиля
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
<b>СВИНГ И ДЖАЗ</b>	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four
49	Dixieland
50	Ragtime
<b>R&amp;B</b>	
51	Soul
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
<b>ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИЕ</b>	
58	BrazilianSamba
59	BossaNova
60	Forro
61	Sertanejo
62	Joropo
63	Parranda
64	Reggaeton
65	Tijuana
66	PasoDuranguense

Номер стиля	Название стиля
67	CumbiaGrupera
68	Mambo
69	Salsa
70	Beguine
71	Reggae
<b>ЭТНИЧЕСКИЕ</b>	
72	CountryPop
73	CountrySwing
74	Country2/4
75	Bluegrass
76	ScottishReel
77	Saeidy
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
<b>БАЛЬНЫЕ</b>	
97	VienneseWaltz
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot

Номер стиля	Название стиля
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
<b>НАРОДНЫЕ И ВАЛЬСЫ</b>	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkramerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkramerWalzer
122	Musette
<b>ФОРТЕПИАНО</b>	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

# Список типов эффектов



## Типы реверберации

№	Тип реверберации	Описание
01–03	Hall 1–3	Реверберация концертного зала
04–05	Room 1–2	Реверберация маленькой студии
06–07	Stage 1–2	Реверберация для сольных инструментов
08–09	Plate 1–2	Имитатор реверберации стальной пластины
10	Off	Эффект отсутствует

## Типы хоруса

№	Тип хоруса	Описание
1–3	Chorus 1–3	Традиционная программа хоруса с насыщенным теплым звуком
4–5	Flanger 1–2	Придает звуку богатый живой эффект «дрожания»
6	Off	Эффект отсутствует

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистриьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

**CANADA**  
**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S  
3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

**U.S.A.**  
**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangehorse Avenue, Buena Park, CA  
90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

**MEXICO**  
**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez,  
México, D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

**BRAZIL**  
**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre  
B – Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São  
Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

**ARGENTINA**  
**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madero  
Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

**PANAMA AND OTHER LATIN  
AMERICAN COUNTRIES/  
CARIBBEAN COUNTRIES**  
**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de  
Bella Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

**THE UNITED KINGDOM/IRELAND**  
**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

**GERMANY**  
**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**  
**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

**AUSTRIA/CROATIA/CZECH  
REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/  
SLOVAKIA/SLOVENIA**  
**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

**POLAND**  
**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

**BULGARIA**  
**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

**MALTA**  
**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/  
LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4135 AB Vianen,  
The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

**FRANCE**  
**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambrose Croizat, Zone d'activités de  
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

**ITALY**  
**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo  
(MB), Italy  
Tel: +39-039-9065-1

**SPAIN/PORTUGAL**  
**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,  
Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17.200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

**GREECE**  
**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania –  
Attiki, Greece  
Tel: +30-210-6686260

**SWEDEN**  
**Yamaha Music Europe GmbH German filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-499-34-00

**DENMARK**  
**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,  
Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg,  
Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

**FINLAND**  
**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

**NORWAY**  
**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

**ICELAND**  
**Hljóðfaeruhúsid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

**CYPRUS**  
**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1080 Nicosia  
Tel: +357-22-511080

**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave, Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

**RUSSIA**  
**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**  
**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen,  
Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

**TURKEY**  
**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
I. Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

**ISRAEL**  
**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

**OTHER COUNTRIES**  
**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,  
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,  
Ltd.**  
2F, Yunheshasha, 1818 Xinzha-lu,  
Jingan-qu, Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

**HONG KONG**  
**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

**INDIA**  
**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna  
Road, Gurgaon-120118, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

**INDONESIA**  
**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

**KOREA**  
**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

**MALAYSIA**  
**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78039090

**SINGAPORE**  
**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

**TAIWAN**  
**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,  
Ltd.**  
2F, No. 1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

**THAILAND**  
**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

**VIETNAM**  
**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203  
Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

**OTHER ASIAN COUNTRIES**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**OCEANIA**

**AUSTRALIA**  
**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

**NEW ZEALAND**  
**Music Works Ltd**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0999

**COUNTRIES AND TRUST  
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2019 Yamaha Corporation  
Published 04/2019 LB-A0